

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Aosta, 5 gennaio 1999

Aoste, le 5 janvier 1999

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Giunta regionale
Servizio legislativo
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 Aosta
Tel. (0165) 273305 - Fax 273469
Direttore responsabile: Dott. Enrico Formento Dojot.

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence du gouvernement régional
Service législatif
Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 Aoste
Tél. (0165) 273305 - Fax 273469
Directeur responsable: M. Enrico Formento Dojot.

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1999 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina.

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1999 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page.

SOMMARIO				SOMMAIRE			
INDICE CRONOLOGICO	da pag.	2 a pag.	6	INDEX CHRONOLOGIQUE	de la page	2 à la page	6
INDICE SISTEMATICO	da pag.	6 a pag.	12	INDEX SYSTÉMATIQUE	de la page	6 à la page	12
PARTE PRIMA				PREMIÈRE PARTIE			
Statuto Speciale e norme attuazione	.....	—	—	Statut Spécial et dispositions d'application	.....	—	—
Leggi e regolamenti	.....	—	—	Lois et règlements	.....	—	—
Testi unici	.....	—	—	Textes uniques	.....	—	—
Corte costituzionale	.....	—	—	Cour constitutionnelle	.....	—	—
PARTE SECONDA				DEUXIÈME PARTIE			
Testi coordinati	.....	—	—	Lois et règlements régionaux coordonnés	.....	—	—
Atti del Presidente della Giunta regionale	.....	13	13	Actes du Président du Gouvernement régional	.....	13	13
Atti assessorili	.....	20	20	Actes des Assesseurs régionaux	.....	20	20
Atti del Presidente del Consiglio regionale	.....	—	—	Actes du Président du Conseil régional	.....	—	—
Atti dei dirigenti	.....	—	—	Actes des directeurs	.....	—	—
Circolari	.....	—	—	Circulaires	.....	—	—
Atti vari (Deliberazioni...)	.....	30	30	Actes divers (Délibérations...)	.....	30	30
Avvisi e comunicati	.....	—	—	Avis et communiqués	.....	—	—
Atti emanati da altre amministrazioni	.....	62	62	Actes émanant des autres administrations	.....	62	62
PARTE TERZA				TROISIÈME PARTIE			
Avvisi di concorsi	.....	63	63	Avis de concours	.....	63	63
Annunzi legali	.....	81	81	Annonces légales	.....	81	81

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1999 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Decreto 16 dicembre 1998, n. 681.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di sistemazione e ammodernamento della S.R. n. 42 del Col Saint-Pantaléon in Comune di VERRAYES nel tratto compreso tra la località Plan d'Arey e il bivio Marquiron. – 1° lotto. pag. 13

Decreto 16 dicembre 1998, n. 683.

Decadenza della concessione perpetua di acqua minerale «La Regina» in Comune di COURMAYEUR del concessionario Società Birra Aosta R. VINCENT & c. S.a.s., in persona del liquidatore avvocato Aristide MARCOZ di AOSTA, a beneficio della R.A.V.A., ai sensi dell'articolo 11 dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta. pag. 14

Decreto 18 dicembre 1998, n. 684.

Ricostituzione della Commissione di cui all'art. 18 della L.R. 33/73. pag. 14

Decreto 18 dicembre 1998, n. 685.

Ricostituzione della Commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile denominata «AOSTA 1» con sede in AOSTA, prevista dalla Legge regionale 7 luglio 1995, n. 22. pag. 16

Decreto 21 dicembre 1998, n. 686.

Espropriazione dei terreni necessari alla sistemazione della strada di accesso alla località Rollin – bivio La Plantaz, nel Comune di QUART. Decreto di fissazione indennità provvisoria. pag. 17

Decreto 22 dicembre 1998, n. 687.

Vincolo di area storicamente adibita a fortificazione della spalla Ovest del forte di Bard. Località Barei Lézahon Foglio 30 mappali 217, 218, 219, 220 del catasto del Comune di HÔNE. pag. 18

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1999 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Arrêté n° 681 du 16 décembre 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réfection de la route régionale n° 42 du col Saint-Pantaléon, du lieu-dit Plan-d'Arey à la bifurcation de Marquiron (1^{re} tranche), dans la commune de VERRAYES. page 13

Arrêté n° 683 du 16 décembre 1998,

portant déchéance de la concession perpétuelle des eaux minérales «La Regina», dans la commune de COURMAYEUR, accordée à la société «Birra Aosta R. VINCENT & C. S.a.s.», en la personne de son liquidateur, M. Aristide MARCOZ, avocat d'AOSTE, en faveur de la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens de l'article 11 du Statut spécial de la Vallée d'Aoste. page 14

Arrêté n° 684 du 18 décembre 1998,

portant nouvelle composition de la commission visée à l'art. 18 de la LR n° 33/1973. page 14

Arrêté n° 685 du 18 décembre 1998,

portant nouvelle composition de la commission médicale chargée de la constatation de la qualité d'invalidé dénommée «AOSTA 1», dont le siège est situé à AOSTE, au sens de la loi régionale n° 22 du 7 juillet 1995. page 16

Arrêté n° 686 du 21 décembre 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires au réaménagement de la route d'accès au hameau de Rollin – bifurcation de La Plantaz, dans la commune de QUART. page 17

Arrêté n° 687 du 22 décembre 1998,

portant établissement d'une servitude afférente à un site historiquement destiné à des fortifications sur l'épaulement ouest du fort de Bard, au lieu-dit Barei de Lézahon, feuille 30, parcelles 217, 218, 219 et 220 du cadastre de la

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

Decreto 9 dicembre 1998, n. 220.

Calendario annuale delle manifestazioni fieristiche per
l'anno 1999. pag. 20

ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Decreto 10 dicembre 1997, n. 16.

Autorizzazione alla Società Cervino S.p.A. di VAL-
TOURNENCHE a costruire e ad esercire una linea elet-
trica nel Comune di VALTOURNENCHE.

pag. 28

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 23 novembre 1998, n. 4248.

Comune di SAINT-OYEN. Approvazione, con modifica-
zioni, ai sensi del Titolo V, Capo I della L.R. 6 aprile 1998,
n. 11, della cartografia di parte degli ambiti inedificabili,
adottata con deliberazione del Consiglio comunale n. 12
del 27 febbraio 1998, ai sensi dell'art. 1 quinquies della
L.R. 15 giugno 1978, n. 14 e pervenuta alla Regione per
l'approvazione in data 5 agosto 1998. pag. 30

Deliberazione 23 novembre 1998, n. 4249.

Comune di VALTOURNENCHE. Approvazione, con
modificazioni, ai sensi del Titolo V, capo I, della L.R.
11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili, adotta-
ta dal comune di VALTOURNENCHE con deliberazioni,
n. 15 e n. 16 del 18 marzo 1998 e pervenuta alla Regione per
l'approvazione in data 6 agosto 1998. pag. 31

Deliberazione 23 novembre 1998, n. 4288.

Disposizioni per l'aggiornamento professionale del perso-
nale dell'USL della Valle d'Aosta e determinazione degli
indirizzi per il piano di aggiornamento professionale del
personale dipendente e convenzionato dell'USL per
l'anno 1999. pag. 33

Deliberazione 7 dicembre 1998, n. 4545.

Modifica con variazioni stanziamenti sui Capitoli 26020,
26030, 26050, 26060, 26070 e 26080, delle DGR n. 233/98
concernente ripartizione spesa per finanziamento piano

commune de HÔNE. page 18
ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

Arrêté n° 220 du 9 décembre 1998,

portant calendrier des foires au titre de 1999.

page 20

ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Arrêté n° 16 du 10 décembre 1998,

autorisant la société «Cervino SpA» de VALTOURNEN-
CHE à construire et à exploiter une ligne électrique dans
la commune de VALTOURNENCHE.

page 28

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 4248 du 23 novembre 1998,

portant approbation, avec modifications, au sens du titre
V, chapitre I^{er}, de la LR n° 11 du 6 avril 1998, de la carto-
graphie d'une partie des zones inconstructibles de la
commune de SAINT-OYEN, adoptée par la délibération
du Conseil communal n° 12 du 27 février 1998 et soumise
à la Région le 5 août 1998, aux termes de l'art. 1^{er} quin-
quies de la LR n° 14 du 15 juin 1978. page 30

Délibération n° 4249 du 23 novembre 1998,

portant approbation, au sens du titre V, chapitre I^{er}, de
la LR n° 11/1998, de la cartographie des zones incon-
structibles de la commune de VALTOURNENCHE,
adoptée par les délibérations du Conseil communal
n° 15 et n° 16 du 18 mars 1998 et soumise à la Région le
6 août 1998. page 31

Délibération n° 4288 du 23 novembre 1998,

portant dispositions pour le recyclage professionnel des
personnels de l'USL de la Vallée d'Aoste, titulaires et con-
ventionnés, et orientations pour l'établissement du plan y
afférent au titre de 1999.

page 33

Délibération n° 4545 du 7 décembre 1998,

modifiant les délibérations du Gouvernement régional
n° 233/1998 portant répartition de la dépense pour le fi-

triennale di politica del lavoro per l'anno 1998 e n. 4853/97, concernente l'approvazione bilancio di gestione 1998, con attribuzione alle strutture dirigenziali delle quote di bilancio.

pag. 37

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4549.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 1998 e modifica della deliberazione della Giunta regionale n. 4853 del 30 dicembre 1997.

pag. 43

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4550.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1998 e rettificazione della deliberazione di Giunta regionale n. 4428 del 07.12.1998.

pag. 44

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4551.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva.

pag. 45

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4618.

Liquidazione coatta amministrativa, ai sensi dell'art. 2540 del Codice Civile, della Società «Cooperativa Tecnimage a r.l.», con sede legale in AOSTA e nomina del Dott. Amedeo Maria PARINI di AOSTA quale commissario liquidatore.

pag. 49

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4653.

Approvazione del progetto ed autorizzazione alla realizzazione di un centro di smaltimento di rifiuti inerti (deposito preliminare - D15) da ubicare in Comune di BARD, loc. San Giovanni, ai sensi degli artt. 27 e 28 del D.Lgs. n. 22/1997 e della L.R. n. 39/1994.

pag. 50

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4654.

Approvazione del progetto ed autorizzazione alla Comunità Montana Monte Rosa per la realizzazione di una discarica di 2ª categoria tipo A, da ubicare in Comune di DONNAS, loc. Glair, ai sensi degli artt. 27 e 28 del D.Lgs. n. 22/1997 e della L.R. n. 39/1994.

pag. 52

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4656.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto ed autorizzazione alla Ditta Monte Bianco Spurghi S.a.s. alla realizzazione, in Comune di AYMAVILLES, loc. Pompiod, di una discarica di 2ª categoria tipo A, ai sensi degli artt. 27 e 28 del D.Lgs. 05.02.1997, n. 22 e della L.R. 02.08.1994, n. 39.

pag. 54

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4657.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto ed autorizzazione al Comune di LA THUILE

nancement du plan triennal de politique de l'emploi au titre de 1998 et n° 4853/1997 portant adoption du budget de gestion 1998 et attribution de crédits aux structures de direction. Rectification des crédits inscrits aux chapitres 26020, 26030, 26050, 26060, 26070 et 26080.

page 37

Délibération n° 4549 du 14 décembre 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1998 pour les dépenses imprévues et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 4853 du 30 décembre 1997.

page 43

Délibération n° 4550 du 14 décembre 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1998 et rectification de la délibération du Gouvernement régional n° 4428 du 7 décembre 1998.

page 44

Délibération n° 4551 du 14 décembre 1998,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve.

page 45

Délibération n° 4618 du 14 décembre 1998,

portant liquidation administrative, au sens de l'art. 2540 du code civil, de la société «Cooperativa Tecnimage a r.l.», ayant son siège social à AOSTE et nomination de M. Amedeo Maria PARINI, d'AOSTE, en qualité de commissaire liquidateur.

page 49

Délibération n° 4653 du 14 décembre 1998,

portant approbation du projet afférent à une décharge de déblais et gravats (dépôt préliminaire - D15) et autorisant la réalisation de celle-ci au lieu-dit San Giovanni, dans la commune de BARD, au sens des articles 27 et 28 du décret législatif n° 22/1997 et de la LR n° 39/1994.

page 50

Délibération n° 4654 du 14 décembre 1998,

autorisant la Communauté de montagne Mont-Rose à réaliser une décharge de 2ª catégorie, type A, au lieu-dit Glair, dans la commune de DONNAS et approuvant le projet y relatif, au sens des articles 27 et 28 du décret législatif n° 22/1997 et de la LR n° 39/1994.

page 52

Délibération n° 4656 du 14 décembre 1998,

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société «Monte Bianco Spurghi Sas» en vue de la réalisation d'une décharge de 2ª cat. type A, au hameau de Pompiod, dans la commune d'AYMAVILLES, et autorisation y afférente, au sens des articles 27 et 28 du décret législatif n° 22 du 5 février 1997 et de la LR n° 39 du 2 août 1994.

page 54

Délibération n° 4657 du 14 décembre 1998,

portant appréciation positive de la compatibilité avec

alla realizzazione di un centro di smaltimento di rifiuti (deposito preliminare - D15) da ubicare in loc. Villaret, ai sensi degli artt. 27 e 28 del D.Lgs. n. 22/1997 e della L.R. n. 39/1994.

pag. 57

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4673.

Determinazione delle misure dell'imposta regionale sulle formalità di trascrizione, iscrizione ed annotazione di veicoli al Pubblico Registro Automobilistico (IRT) e affido del relativo servizio di riscossione, ai sensi del Regolamento regionale 30 novembre 1998, n. 7, per l'anno 1999, all'Automobile Club d'Italia - sede di AOSTA.

pag. 60

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di GRESSAN. Deliberazione 25 novembre 1998, n. 52.

Variante n. 1 al vigente Piano Regolatore Generale Comunale relativa alla strada Ronc - Chanté. Approvazione definitiva.

pag. 62

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSO

Unità Sanitaria Locale - Regione Valle d'Aosta.

Avviso pubblico per il conferimento dell'incarico quinquennale per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario veterinario di 2° livello dirigenziale appartenente all'area dell'igiene della produzione, trasformazione, commercializzazione, conservazione e trasporto degli alimenti di origine animale e loro derivati - disciplina dell'area dell'igiene della produzione, trasformazione, commercializzazione, conservazione e trasporto degli alimenti di origine animale e loro derivati, dell'U.S.L. della Valle d'Aosta

pag. 63

Unità Sanitaria Locale - Regione Valle d'Aosta.

Avviso pubblico per il conferimento dell'incarico quinquennale per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico di 2° livello dirigenziale appartenente all'area di sanità pubblica - disciplina di direzione medica di presidio ospedaliero, presso l'U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 70

Comunità Montana Grand Paradis.

Estratto di bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione in ruolo, di n. 1 Istruttore Geometra Jolly - 6° Q.F. - C.C.N.L. 06.07.1995-96/97 a 36 ore settimanali.

pag. 78

l'environnement du projet déposé par la commune de LA THUILE en vue de la réalisation d'un centre de stockage de déchets (dépôt préliminaire - D15), au lieu-dit Villaret, approbation et autorisation y afférentes, au sens des articles 27 et 28 du décret législatif n° 22/1997 et de la LR n° 39/1994.

page 57

Délibération n° 4673 du 21 décembre 1998,

portant fixation des montants de l'impôt régional sur les formalités de transcription, d'inscription et de mention relatives aux véhicules immatriculés au registre public des véhicules automobiles (IRT) et affectation du service de perception à l'Automobile Club d'Italia - siège d'AOSTE - pour l'année 1999, aux termes du règlement régional n° 7 du 30 novembre 1998.

page 60

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de GRESSAN. Délibération n° 52 du 25 novembre 1998,

portant approbation définitive de la variante n° 1 du plan régulateur général communal en vigueur, relative à la route Ronc-Chanté.

page 62

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Unité sanitaire locale - Région autonome Vallée d'Aoste.

Avis public relatif à l'attribution d'un mandat quinquennal de directeur sanitaire - vétérinaire du 2° grade de direction - appartenant au secteur d'hygiène de la production, de la transformation, de la commercialisation, de la conservation et du transport des aliments d'origine animale et de leurs dérivés, discipline d'hygiène de la production, de la transformation, de la commercialisation, de la conservation et du transport des aliments d'origine animale et de leurs dérivés, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 63

Unité sanitaire locale - Région autonome Vallée d'Aoste.

Avis public relatif à l'attribution d'un mandat quinquennal de directeur sanitaire - médecin du 2° grade de direction - appartenant au secteur de santé publique, direction médicale d'un centre hospitalier, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 70

Communauté de montagne Grand-Paradis.

Extrait d'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement d'un instructeur géomètre «joker», VI° grade, 36 heures hebdomadaires, au sens de la convention collective nationale du travail du 6 juillet 1995.

Comunità Montana Grand Paradis.

Estratto di bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione in ruolo, di n. 1 Istruttore Anagrafe Jolly – 6° Q.F. – C.C.N.L. 06.07.1995-96/97 a 36 ore settimanali.

pag. 79

ANNUNZI LEGALI

Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche.

Bando di gara mediante pubblico incanto – (Legge Regionale 12/1996 – allegato III D.P.C.M. 55/1991).

pag. 81

Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche.

Bando di gara mediante pubblico incanto (Legge Regionale 12/1996 – allegato III D.P.C.M. 55/1991).

pag. 89

Comune di PERLOZ – Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Avviso di gara per estratto. Fornitura di arredamento per uffici comunali, archivio, Sala Consiglio presso Municipio.

pag. 98

INDICE SISTEMATICO

ACQUE MINERALI E TERMALI

Decreto 16 dicembre 1998, n. 683.

Decadenza della concessione perpetua di acqua minerale «La Regina» in Comune di COURMAYEUR del concessionario Società Birra Aosta R. VINCENT & c. S.a.s., in persona del liquidatore avvocato Aristide MARCOZ di AOSTA, a beneficio della R.A.V.A., ai sensi dell'articolo 11 dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta.

pag. 14

AMBIENTE

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4653.

Approvazione del progetto ed autorizzazione alla realizzazione di un centro di smaltimento di rifiuti inerti (deposito preliminare – D15) da ubicare in Comune di BARD, loc. San Giovanni, ai sensi degli artt. 27 e 28 del D.Lgs. n. 22/1997 e della L.R. n. 39/1994.

pag. 50

page 78

Communauté de montagne Grand-Paradis.

Extrait d'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement d'un instructeur «joker» préposé au registre de la population, VI^e grade, 36 heures hebdomadaires, au sens de la convention collective nationale du travail du 6 juillet 1995.

page 79

ANNONCES LÉGALES

Assessorat du Territoire, de l'Environnement et des Ouvrages Publics.

Avis d'appel d'offres ouvert – (Loi régionale n° 12/1996 – annexe III du DPCM n° 55/1991).

page 81

Assessorat du Territoire, de l'Environnement et des Ouvrages Publics.

Avis d'appel d'offres ouvert – (Loi régionale n° 12/1996 – annexe III du DPCM n° 55/1991).

page 89

Commune de PERLOZ – Région Autonome Vallée d'Aoste.

Extrait d'avis d'appel d'offres. Fourniture d'ameublement pour Bureaux Communaux, Archives, Salle du Conseil auprès du siège de la Mairie.

page 98

INDEX SYSTÉMATIQUE

EAUX MINÉRALES ET THERMALES

Arrêté n° 683 du 16 décembre 1998,

portant déchéance de la concession perpétuelle des eaux minérales «La Regina», dans la commune de COURMAYEUR, accordée à la société «Birra Aosta R. VINCENT & C. S.a.s.», en la personne de son liquidateur, M. Aristide MARCOZ, avocat d'AOSTE, en faveur de la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens de l'article 11 du Statut spécial de la Vallée d'Aoste.

page 14

ENVIRONNEMENT

Délibération n° 4653 du 14 décembre 1998,

portant approbation du projet afférent à une décharge de déblais et gravats (dépôt préliminaire – D15) et autorisant la réalisation de celle-ci au lieu-dit San Giovanni, dans la commune de BARD, au sens des articles 27 et 28 du décret législatif n° 22/1997 et de la LR n° 39/1994.

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4656.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto ed autorizzazione alla Ditta Monte Bianco Spurghi S.a.s. alla realizzazione, in Comune di AYMAVILLES, loc. Pompiod, di una discarica di 2ª categoria tipo A, ai sensi degli artt. 27 e 28 del D.Lgs. 05.02.1997, n. 22 e della L.R. 02.08.1994, n. 39.

pag. 54

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4657.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto ed autorizzazione al Comune di LA THUILE alla realizzazione di un centro di smaltimento di rifiuti (deposito preliminare - D15) da ubicare in loc. Villaret, ai sensi degli artt. 27 e 28 del D.Lgs. n. 22/1997 e della L.R. n. 39/1994.

pag. 57

ASSISTENZA SOCIALE

Decreto 18 dicembre 1998, n. 685.

Ricostituzione della Commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile denominata «AOSTA 1» con sede in AOSTA, prevista dalla Legge regionale 7 luglio 1995, n. 22.

pag. 16

BENI CULTURALI E AMBIENTALI

Decreto 22 dicembre 1998, n. 687.

Vincolo di area storicamente adibita a fortificazione della spalla Ovest del forte di Bard. Località Barei Lézahon Foglio 30 mappali 217, 218, 219, 220 del catasto del Comune di HÔNE.

pag. 18

BILANCIO

Deliberazione 7 dicembre 1998, n. 4545.

Modifica con variazioni stanziamenti sui Capitoli 26020, 26030, 26050, 26060, 26070 e 26080, delle DGR n. 233/98 concernente ripartizione spesa per finanziamento piano triennale di politica del lavoro per l'anno 1998 e n. 4853/97, concernente l'approvazione bilancio di gestione 1998, con attribuzione alle strutture dirigenziali delle quote di bilancio.

pag. 37

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4549.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 1998 e modifica della deliberazione della Giunta regionale n. 4853 del 30 dicembre 1997.

pag. 43

Deliberazione 14 dicembre 1998; n. 4550.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1998 e rettificazione della deliberazione di Giunta regionale n. 4428 del 07.12.1998.

pag. 44

page 50

Délibération n° 4656 du 14 décembre 1998,

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société «Monte Bianco Spurghi Sas» en vue de la réalisation d'une décharge de 2° cat. type A, au hameau de Pompiod, dans la commune d'AYMAVILLES, et autorisation y afférente, au sens des articles 27 et 28 du décret législatif n° 22 du 5 février 1997 et de la LR n° 39 du 2 août 1994.

page 54

Délibération n° 4657 du 14 décembre 1998,

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la commune de LA THUILE en vue de la réalisation d'un centre de stockage de déchets (dépôt préliminaire - D15), au lieu-dit Villaret, approbation et autorisation y afférentes, au sens des articles 27 et 28 du décret législatif n° 22/1997 et de la LR n° 39/1994.

page 57

AIDE SOCIALE

Arrêté n° 685 du 18 décembre 1998,

portant nouvelle composition de la commission médicale chargée de la constatation de la qualité d'invalidé dénommée «AOSTA 1», dont le siège est situé à AOSTE, au sens de la loi régionale n° 22 du 7 juillet 1995.

page 16

BIENS CULTURELS ET SITES

Arrêté n° 687 du 22 décembre 1998,

portant établissement d'une servitude afférente à un site historiquement destiné à des fortifications sur l'épaulement ouest du fort de Bard, au lieu-dit Barei de Lezahon, feuille 30, parcelles 217, 218, 219 et 220 du cadastre de la commune de HÔNE.

page 18

BUDGET

Délibération n° 4545 du 7 décembre 1998,

modifiant les délibérations du Gouvernement régional n° 233/1998 portant répartition de la dépense pour le financement du plan triennal de politique de l'emploi au titre de 1998 et n° 4853/1997 portant adoption du budget de gestion 1998 et attribution de crédits aux structures de direction. Rectification des crédits inscrits aux chapitres 26020, 26030, 26050, 26060, 26070 et 26080.

page 37

Délibération n° 4549 du 14 décembre 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1998 pour les dépenses imprévues et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 4853 du 30 décembre 1997.

page 43

Délibération n° 4550 du 14 décembre 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1998 et rectification de la délibération du

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4551.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva.
pag. 45

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4673.

Determinazione delle misure dell'imposta regionale sulle formalità di trascrizione, iscrizione ed annotazione di veicoli al Pubblico Registro Automobilistico (IRT) e affido del relativo servizio di riscossione, ai sensi del Regolamento regionale 30 novembre 1998, n. 7, per l'anno 1999, all'Automobile Club d'Italia - sede di AOSTA.
pag. 60

CENTRI STORICI

Decreto 22 dicembre 1998, n. 687.

Vincolo di area storicamente adibita a fortificazione della spalla Ovest del forte di Bard. Località Barei Lézahon Foglio 30 mappali 217, 218, 219, 220 del catasto del Comune di HÔNE.
pag. 18

COMUNITÀ MONTANE

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4654.

Approvazione del progetto ed autorizzazione alla Comunità Montana Monte Rosa per la realizzazione di una discarica di 2ª categoria tipo A, da ubicare in Comune di DONNAS, loc. Glair, ai sensi degli artt. 27 e 28 del D.Lgs. n. 22/1997 e della L.R. n. 39/1994.
pag. 52

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 18 dicembre 1998, n. 684.

Ricostituzione della Commissione di cui all'art. 18 della L.R. 33/73.
pag. 14

Decreto 18 dicembre 1998, n. 685.

Ricostituzione della Commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile denominata «AOSTA 1» con sede in AOSTA, prevista dalla Legge regionale 7 luglio 1995, n. 22.
pag. 16

COOPERAZIONE

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4618.

Liquidazione coatta amministrativa, ai sensi dell'art. 2540 del Codice Civile, della Società «Cooperativa Tecnimage a r.l.», con sede legale in AOSTA e nomina del Dott. Amedeo Maria PARINI di AOSTA quale commissario liquidatore.
pag. 49

Gouvernement régional n° 4428 du 7 décembre 1998.

Délibération n° 4551 du 14 décembre 1998,
page 44

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve.
page 45

Délibération n° 4673 du 21 décembre 1998,

portant fixation des montants de l'impôt régional sur les formalités de transcription, d'inscription et de mention relatives aux véhicules immatriculés au registre public des véhicules automobiles (IRT) et affectation du service de perception à l'Automobile Club d'Italia - siège d'AOSTE - pour l'année 1999, aux termes du règlement régional n° 7 du 30 novembre 1998.
page 60

CENTRES HISTORIQUES

Arrêté n° 687 du 22 décembre 1998,

portant établissement d'une servitude afférente à un site historiquement destiné à des fortifications sur l'épaulement ouest du fort de Bard, au lieu-dit Barei de Lezahon, feuille 30, parcelles 217, 218, 219 et 220 du cadastre de la commune de HÔNE.
page 18

COMMUNAUTÉS DE MONTAGNE

Délibération n° 4654 du 14 décembre 1998,

autorisant la Communauté de montagne Mont-Rose à réaliser une décharge de 2ª catégorie, type A, au lieu-dit Glair, dans la commune de DONNAS et approuvant le projet y relatif, au sens des articles 27 et 28 du décret législatif n° 22/1997 et de la LR n° 39/1994.
page 52

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 684 du 18 décembre 1998,

portant nouvelle composition de la commission visée à l'art. 18 de la LR n° 33/1973.
page 14

Arrêté n° 685 du 18 décembre 1998,

portant nouvelle composition de la commission médicale chargée de la constatation de la qualité d'invalidité dénommée «AOSTA 1», dont le siège est situé à AOSTE, au sens de la loi régionale n° 22 du 7 juillet 1995.
page 16

COOPÉRATION

Délibération n° 4618 du 14 décembre 1998,

portant liquidation administrative, au sens de l'art. 2540 du code civil, de la société «Cooperativa Tecnimage a

EDILIZIA

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4653.

Approvazione del progetto ed autorizzazione alla realizzazione di un centro di smaltimento di rifiuti inerti (deposito preliminare – D15) da ubicare in Comune di BARD, loc. San Giovanni, ai sensi degli artt. 27 e 28 del D.Lgs. n. 22/1997 e della L.R. n. 39/1994. pag. 50

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4654.

Approvazione del progetto ed autorizzazione alla Comunità Montana Monte Rosa per la realizzazione di una discarica di 2ª categoria tipo A, da ubicare in Comune di DONNAS, loc. Glair, ai sensi degli artt. 27 e 28 del D.Lgs. n. 22/1997 e della L.R. n. 39/1994. pag. 52

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4656.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto ed autorizzazione alla Ditta Monte Bianco Spurghi S.a.s. alla realizzazione, in Comune di AYMAVILLES, loc. Pompiod, di una discarica di 2ª categoria tipo A, ai sensi degli artt. 27 e 28 del D.Lgs. 05.02.1997, n. 22 e della L.R. 02.08.1994, n. 39. pag. 54

ENERGIA

Decreto 10 dicembre 1997, n. 16.

Autorizzazione alla Società Cervino S.p.A. di VALTOURNENCHE a costruire e ad esercire una linea elettrica nel Comune di VALTOURNENCHE. pag. 28

ENTI LOCALI

Deliberazione 23 novembre 1998, n. 4248.

Comune di SAINT-OYEN. Approvazione, con modificazioni, ai sensi del Titolo V, Capo I della L.R. 6 aprile 1998, n. 11, della cartografia di parte degli ambiti inedificabili, adottata con deliberazione del Consiglio comunale n. 12 del 27 febbraio 1998, ai sensi dell'art. 1 quinquies della L.R. 15 giugno 1978, n. 14 e pervenuta alla Regione per l'approvazione in data 5 agosto 1998. pag. 30

Deliberazione 23 novembre 1998, n. 4249.

Comune di VALTOURNENCHE. Approvazione, con modificazioni, ai sensi del Titolo V, capo I, della L.R. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili, adottata dal comune di VALTOURNENCHE con deliberazioni, n. 15 e n. 16 del 18 marzo 1998 e pervenuta alla Regione per l'approvazione in data 6 agosto 1998. pag. 31

Comune di GRESSAN. Deliberazione 25 novembre 1998, n. 52.

Variante n. 1 al vigente Piano Regolatore Generale Comunale relativa alla strada Ronc – Chanté. Approvazione definitiva. pag. 62

r.l.), ayant son siège social à AOSTE et nomination de M. Amedeo Maria PARINI, d'AOSTE, en qualité de commissaire liquidateur. page 49
BÂTIMENT

Délibération n° 4653 du 14 décembre 1998,

portant approbation du projet afférent à une décharge de déblais et gravats (dépôt préliminaire – D15) et autorisant la réalisation de celle-ci au lieu-dit San Giovanni, dans la commune de BARD, au sens des articles 27 et 28 du décret législatif n° 22/1997 et de la LR n° 39/1994. page 50

Délibération n° 4654 du 14 décembre 1998,

autorisant la Communauté de montagne Mont-Rose à réaliser une décharge de 2ª catégorie, type A, au lieu-dit Glair, dans la commune de DONNAS et approuvant le projet y relatif, au sens des articles 27 et 28 du décret législatif n° 22/1997 et de la LR n° 39/1994. page 52

Délibération n° 4656 du 14 décembre 1998,

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société «Monte Bianco Spurghi Sas» en vue de la réalisation d'une décharge de 2ª cat. type A, au hameau de Pompiod, dans la commune d'AYMAVILLES, et autorisation y afférente, au sens des articles 27 et 28 du décret législatif n° 22 du 5 février 1997 et de la LR n° 39 du 2 août 1994. page 54

ÉNERGIE

Arrêté n° 16 du 10 décembre 1998,

autorisant la société «Cervino SpA» de VALTOURNENCHE à construire et à exploiter une ligne électrique dans la commune de VALTOURNENCHE. page 28

COLLECTIVITÉS LOCALES

Délibération n° 4248 du 23 novembre 1998,

portant approbation, avec modifications, au sens du titre V, chapitre I^{er}, de la LR n° 11 du 6 avril 1998, de la cartographie d'une partie des zones inconstructibles de la commune de SAINT-OYEN, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 12 du 27 février 1998 et soumise à la Région le 5 août 1998, aux termes de l'art. 1^{er} quinquies de la LR n° 14 du 15 juin 1978. page 30

Délibération n° 4249 du 23 novembre 1998,

portant approbation, au sens du titre V, chapitre I^{er}, de la LR n° 11/1998, de la cartographie des zones inconstructibles de la commune de VALTOURNENCHE, adoptée par les délibérations du Conseil communal n° 15 et n° 16 du 18 mars 1998 et soumise à la Région le 6 août 1998. page 31

Commune de GRESSAN. Délibération n° 52 du 25 novembre 1998,

ESPROPRIAZIONI

Decreto 16 dicembre 1998, n. 681.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di sistemazione e ammodernamento della S.R. n. 42 del Col Saint-Pantaléon in Comune di VERRAYES nel tratto compreso tra la località Plan d'Arey e il bivio Marquiron. – 1° lotto. pag. 13

Decreto 21 dicembre 1998, n. 686.

Espropriazione dei terreni necessari alla sistemazione della strada di accesso alla località Rollin – bivio La Plantaz, nel Comune di QUART. Decreto di fissazione indennità provvisoria. pag. 17

FIERE, MOSTRE E MERCATI

Decreto 9 dicembre 1998, n. 220.

Calendario annuale delle manifestazioni fieristiche per l'anno 1999. pag. 20

FINANZE

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4549.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 1998 e modifica della deliberazione della Giunta regionale n. 4853 del 30 dicembre 1997. pag. 43

Deliberazione 14 dicembre 1998; n. 4550.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1998 e rettificazione della deliberazione di Giunta regionale n. 4428 del 07.12.1998. pag. 44

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4551.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva. pag. 45

FORMAZIONE PROFESSIONALE

Deliberazione 23 novembre 1998, n. 4288.

Disposizioni per l'aggiornamento professionale del personale dell'USL della Valle d'Aosta e determinazione degli indirizzi per il piano di aggiornamento professionale del personale dipendente e convenzionato dell'USL per l'anno 1999. pag. 33

IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4657.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto ed autorizzazione al Comune di LA THUILE alla realizzazione di un centro di smaltimento di rifiuti

portant approbation définitive de la variante n° 1 du plan régulateur général communal en vigueur, relative à la route Ronc-Chanté. page 62
EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 681 du 16 décembre 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réfection de la route régionale n° 42 du col Saint-Pantaléon, du lieu-dit Plan-d'Arey à la bifurcation de Marquiron (1^{re} tranche), dans la commune de VERRAYES. page 13

Arrêté n° 686 du 21 décembre 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires au réaménagement de la route d'accès au hameau de Rollin – bifurcation de La Plantaz, dans la commune de QUART. page 17

FOIRES, EXPOSITIONS ET MARCHÉS

Arrêté n° 220 du 9 décembre 1998,

portant calendrier des foires au titre de 1999. page 20

FINANCES

Délibération n° 4549 du 14 décembre 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1998 pour les dépenses imprévues et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 4853 du 30 décembre 1997. page 43

Délibération n° 4550 du 14 décembre 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1998 et rectification de la délibération du Gouvernement régional n° 4428 du 7 décembre 1998. page 44

Délibération n° 4551 du 14 décembre 1998,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve. page 45

FORMATION PROFESSIONNELLE

Délibération n° 4288 du 23 novembre 1998,

portant dispositions pour le recyclage professionnel des personnels de l'USL de la Vallée d'Aoste, titulaires et conventionnés, et orientations pour l'établissement du plan y afférent au titre de 1999. page 33

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

Délibération n° 4657 du 14 décembre 1998,

(deposito preliminare – D15) da ubicare in loc. Villaret, ai sensi degli artt. 27 e 28 del D.Lgs. n. 22/1997 e della L.R. n. 39/1994.

pag. 57

LAVORO

Deliberazione 7 dicembre 1998, n. 4545.

Modifica con variazioni stanziamenti sui Capitoli 26020, 26030, 26050, 26060, 26070 e 26080, delle DGR n. 233/98 concernente ripartizione spesa per finanziamento piano triennale di politica del lavoro per l'anno 1998 e n. 4853/97, concernente l'approvazione bilancio di gestione 1998, con attribuzione alle strutture dirigenziali delle quote di bilancio.

pag. 37

LINEE ELETTRICHE

Decreto 10 dicembre 1997, n. 16.

Autorizzazione alla Società Cervino S.p.A. di VALTOURNENCHE a costruire e ad esercire una linea elettrica nel Comune di VALTOURNENCHE.

pag. 28

OPERE PUBBLICHE

Decreto 10 dicembre 1997, n. 16.

Autorizzazione alla Società Cervino S.p.A. di VALTOURNENCHE a costruire e ad esercire una linea elettrica nel Comune di VALTOURNENCHE.

pag. 28

PROGRAMMAZIONE

Decreto 18 dicembre 1998, n. 684.

Ricostituzione della Commissione di cui all'art. 18 della L.R. 33/73.

pag. 14

TRASPORTI

Decreto 16 dicembre 1998, n. 681.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di sistemazione e ammodernamento della S.R. n. 42 del Col Saint-Pantaléon in Comune di VERRAYES nel tratto compreso tra la località Plan d'Arey e il bivio Marquiron. – 1° lotto.

pag. 13

Decreto 21 dicembre 1998, n. 686.

Espropriazione dei terreni necessari alla sistemazione della strada di accesso alla località Rollin – bivio La Plantaz, nel Comune di QUART. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 17

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la commune de LA THUILE en vue de la réalisation d'un centre de stockage de déchets (dépôt préliminaire – D15), au lieu-dit Villaret, approbation et autorisation y afférentes, au sens des articles 27 et 28 du décret législatif n° 22/1997 et de la LR n° 39/1994.

page 57

EMPLOI

Délibération n° 4545 du 7 décembre 1998,

modifiant les délibérations du Gouvernement régional n° 233/1998 portant répartition de la dépense pour le financement du plan triennal de politique de l'emploi au titre de 1998 et n° 4853/1997 portant adoption du budget de gestion 1998 et attribution de crédits aux structures de direction. Rectification des crédits inscrits aux chapitres 26020, 26030, 26050, 26060, 26070 et 26080.

page 37

LIGNES ÉLECTRIQUES

Arrêté n° 16 du 10 décembre 1998,

autorisant la société «Cervino SpA» de VALTOURNENCHE à construire et à exploiter une ligne électrique dans la commune de VALTOURNENCHE.

page 28

TRAVAUX PUBLICS

Arrêté n° 16 du 10 décembre 1998,

autorisant la société «Cervino SpA» de VALTOURNENCHE à construire et à exploiter une ligne électrique dans la commune de VALTOURNENCHE.

page 28

PLANIFICATION

Arrêté n° 684 du 18 décembre 1998,

portant nouvelle composition de la commission visée à l'art. 18 de la LR n° 33/1973.

page 14

TRANSPORTS

Arrêté n° 681 du 16 décembre 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réfection de la route régionale n° 42 du col Saint-Pantaléon, du lieu-dit Plan-d'Arey à la bifurcation de Marquiron (1^{re} tranche), dans la commune de VERRAYES.

page 13

Arrêté n° 686 du 21 décembre 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires au réaménagement.

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4673.

Determinazione delle misure dell'imposta regionale sulle formalità di trascrizione, iscrizione ed annotazione di veicoli al Pubblico Registro Automobilistico (IRT) e affido del relativo servizio di riscossione, ai sensi del Regolamento regionale 30 novembre 1998, n. 7, per l'anno 1999, all'Automobile Club d'Italia – sede di AOSTA.
pag. 60

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Deliberazione 23 novembre 1998, n. 4288.

Disposizioni per l'aggiornamento professionale del personale dell'USL della Valle d'Aosta e determinazione degli indirizzi per il piano di aggiornamento professionale del personale dipendente e convenzionato dell'USL per l'anno 1999.
pag. 33

URBANISTICA

Deliberazione 23 novembre 1998, n. 4248.

Comune di SAINT-OYEN. Approvazione, con modificazioni, ai sensi del Titolo V, Capo I della L.R. 6 aprile 1998, n. 11, della cartografia di parte degli ambiti inedificabili, adottata con deliberazione del Consiglio comunale n. 12 del 27 febbraio 1998, ai sensi dell'art. 1 quinquies della L.R. 15 giugno 1978, n. 14 e pervenuta alla Regione per l'approvazione in data 5 agosto 1998.
pag. 30

Deliberazione 23 novembre 1998, n. 4249.

Comune di VALTOURNENCHE. Approvazione, con modificazioni, ai sensi del Titolo V, capo I, della L.R. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili, adottata dal comune di VALTOURNENCHE con deliberazioni, n. 15 e n. 16 del 18 marzo 1998 e pervenuta alla Regione per l'approvazione in data 6 agosto 1998.
pag. 31

Comune di GRESSAN. Deliberazione 25 novembre 1998, n. 52.

Variante n. 1 al vigente Piano Regolatore Generale Comunale relativa alla strada Ronc – Chanté. Approvazione definitiva.
pag. 62

ment de la route d'accès au hameau de Rollin – bifurcation de La Plantaz, dans la commune de QUART.

Délibération n° 4673 du 21 décembre 1998,
page 17

portant fixation des montants de l'impôt régional sur les formalités de transcription, d'inscription et de mention relatives aux véhicules immatriculés au registre public des véhicules automobiles (IRT) et affectation du service de perception à l'Automobile Club d'Italia – siège d'AOSTE – pour l'année 1999, aux termes du règlement régional n° 7 du 30 novembre 1998.
page 60

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Délibération n° 4288 du 23 novembre 1998,

portant dispositions pour le recyclage professionnel des personnels de l'USL de la Vallée d'Aoste, titulaires et conventionnés, et orientations pour l'établissement du plan y afférent au titre de 1999.

page 33

URBANISME

Délibération n° 4248 du 23 novembre 1998,

portant approbation, avec modifications, au sens du titre V, chapitre I^{er}, de la LR n° 11 du 6 avril 1998, de la cartographie d'une partie des zones inconstructibles de la commune de SAINT-OYEN, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 12 du 27 février 1998 et soumise à la Région le 5 août 1998, aux termes de l'art. 1^{er} quinquies de la LR n° 14 du 15 juin 1978.
page 30

Délibération n° 4249 du 23 novembre 1998,

portant approbation, au sens du titre V, chapitre I^{er}, de la LR n° 11/1998, de la cartographie des zones inconstructibles de la commune de VALTOURNENCHE, adoptée par les délibérations du Conseil communal n° 15 et n° 16 du 18 mars 1998 et soumise à la Région le 6 août 1998.
page 31

Commune de GRESSAN. Délibération n° 52 du 25 novembre 1998,

portant approbation définitive de la variante n° 1 du plan régulateur général communal en vigueur, relative à la route Ronc-Chanté.
page 62